

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 35 (1973)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

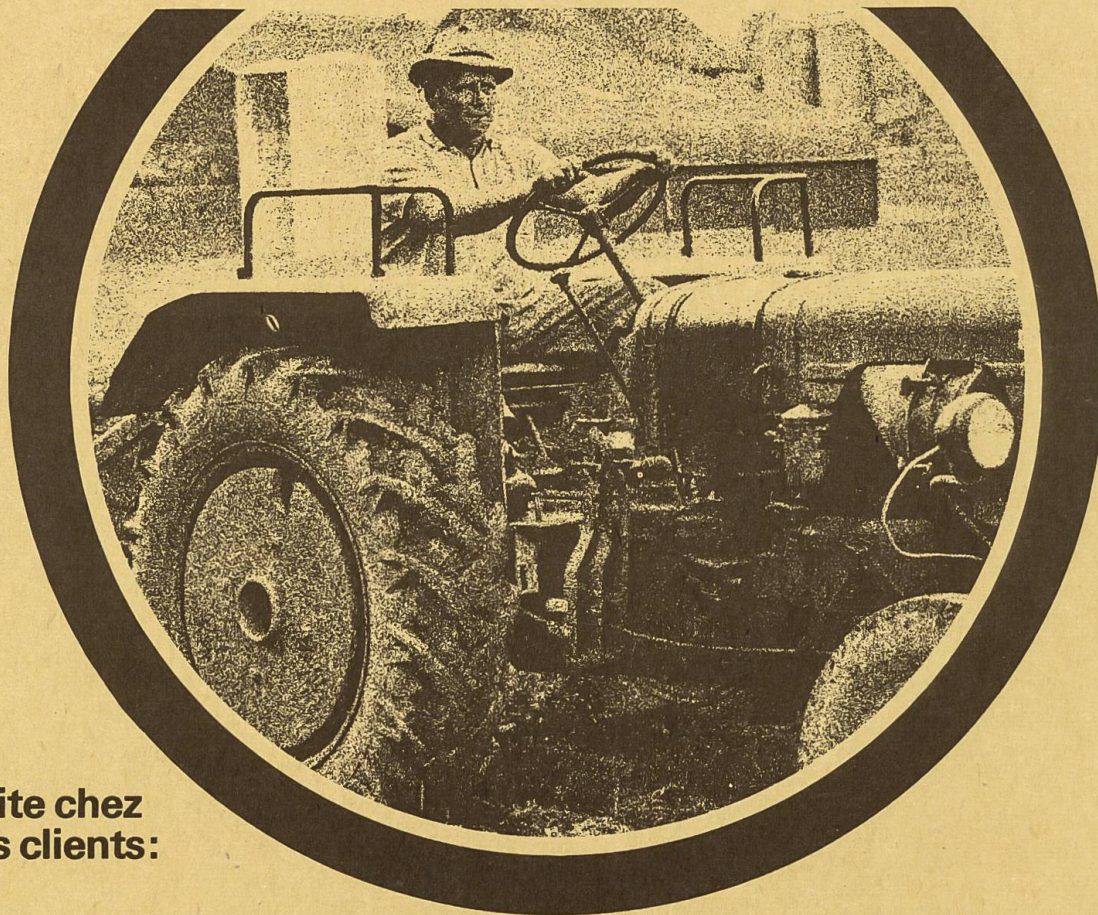
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





**En  
visite chez  
nos clients:**

M. Hans Kehrli, Sonnenhof, Rifferswil

exploite 12 hectares de terrain et 3 hectares de forêts. Son parc de machines comprend un tracteur Fahr (avec moteur Deutz), construit en 1956, comptant aujourd'hui 10'000 heures d'exploitation, ainsi qu'une faucheuse Fahr de 1955. Il a aussi une Opel de 1957 ayant roulé 100'000 km. M. Kehrli utilise depuis 1955 l'huile pour moteurs BLASOL. Aucune réparation n'a été nécessaire jusqu'ici. Outre l'entretien soigné, la BLASOL y est certainement pour quelque chose.

L'huile pour moteurs BLASOL est une huile à laquelle on peut se fier. Les spécialistes de notre service technique et de nos laboratoires contrôlent minutieusement la fabrication et veillent à ce que seuls soient utilisées les huiles adéquates et les doses optimales des additifs les plus efficaces.

D'ailleurs, leur longue expérience est aussi à votre disposition. Si vous avez des problèmes de lubrification, téléphonez-nous. Nous vous conseillerons sans engagement. Les huiles pour moteurs BLASOL et les graisses lubrifiantes BLASOLUBE protègent vos machines et vos moteurs plus longtemps et mieux.

Directement chez le fabricant:

**BLASOL BLASER & CIE. SA**

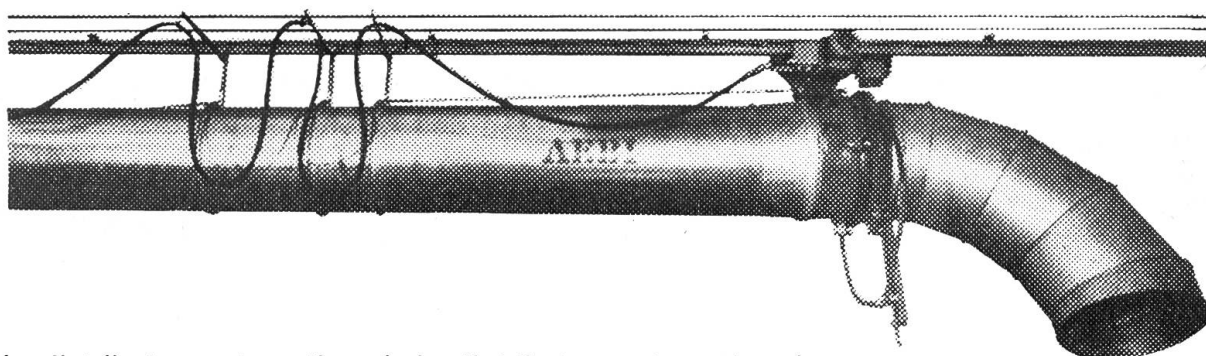
3415 HASLE-RÜEGSAU Tel. 034 35853



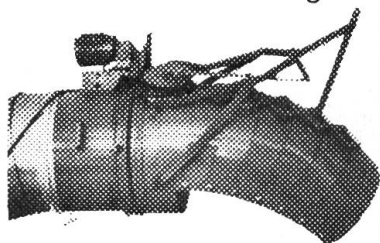
# Aebi ne fabrique pas seulement des souffleurs-engrangeurs, il livre aussi des installations modernes de distribution du fourrage

Le distributeur télescopique automatique système Wild, pour grandes surfaces, avec moteur électrique. Pour tuyauteries de

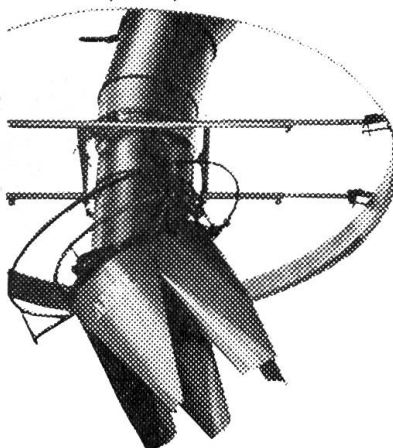
400 et 500 mm Ø. Surface de déchargement jusqu'à 35 m de longueur et 15 m de largeur.



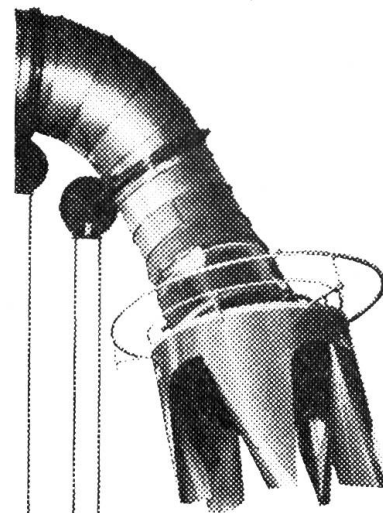
Le distributeur automatique Fe-Gu commandé par moteur électrique. Pour tuyauteries de 400 et 500 mm Ø. Surface de déchargement jusqu'à 7.00 m de profondeur et 12.00 m de largeur.



Le distributeur automatique AEBI-Aéromatic pour silage, sans moteur, actionné par l'air du souffleur. Pour silos jusqu'à 5.00 m de Ø, convenant pour tuyauteries de 250, 310, 380 et 400 mm.



Le distributeur semi-automatique AEBI-Aéromatic pour le foin, sans moteur, combiné avec la télécommande AEBI pour conduites de 400 et 500 mm.



Profitez de notre expérience de plus de 20 ans dans ce genre d'installations. Seul le spécialiste peut se prononcer sur le système le plus approprié.

Bon pour prospectus des distributeurs automatiques Wild et Fe-Gu / des distributeurs «Aéromatic» pour

silage et foin (soulignez s. v. pl. ce qui convient)

Découper et adresser à  
Aebi & Co SA  
fabrique de machines  
3400 Burgdorf  
Téléphone 034 / 2 33 01

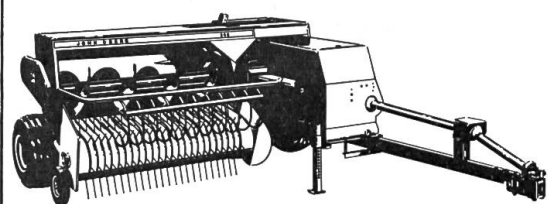
Adresse:

# AEBI

John Deere présente ses nouveaux champions du rendement

# 3 récolteuses pour fourrage, conçues pour répondre à vos besoins spécifiques.

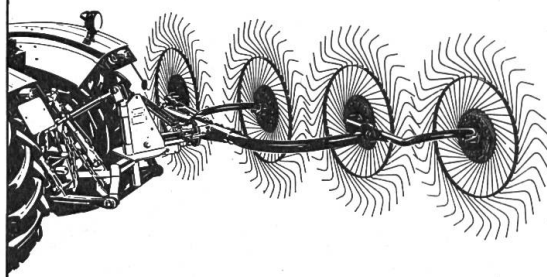
Botteleuse «haute compression» 346



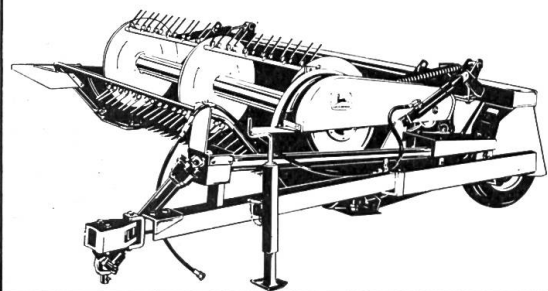
Vitesse de travail élevée, tout en ménageant la récolte (foin, paille, feuilles de betteraves, etc.). Adaptation simple et rapide à divers types de travaux: pour former des andains, disperser, former de petits andains (2 andains à la fois). Sécurité de fonctionnement, même sur champs accidentés, grâce au châssis articulé.

La nouvelle botteleuse à haute compression, d'une capacité atteignant 20 t/h. Avec 1,8 m, le pick-up est le plus large offert sur le marché. Grâce au canal de pressage extra-long et au réglage hydraulique de la compacité, on obtient des bottes irréprochables — même par conditions de récolte très défavorables. Un distributeur de graissage central assure une lubrification parfaite et rapide des fourches et de l'appareil noueur.

Râteau à disques P 140

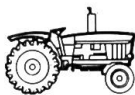


Faucheuse-hacheuse-épandeuse 486

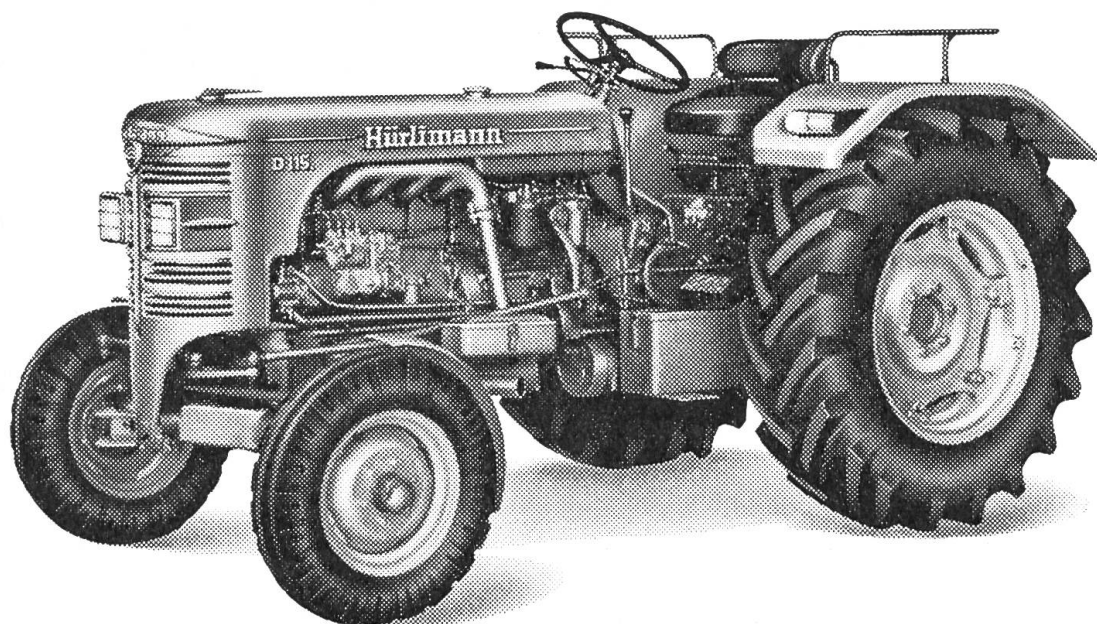


Economise temps et argent, réduit les pertes de substances nutritives. Coupe, fait éclater et épand en une seule opération, sur simple commande des tôles de guidage, éparpillage ou andains, au choix. Elévation sensible de la valeur nutritive du fourrage car, contrairement à ce qui se passe avec les méthodes traditionnelles, de nombreuses parties de feuilles et les petites tiges ne sont pas perdues.

Votre concessionnaire  
John Deere se fera un plaisir  
de vous donner  
plus de détails.



**MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tél. 031/57 36 36**



La capacité productive du nouveau tracteur

# **Hurlimann D115**

est unique.

Puissance:  
au moteur 55 CV-DIN  
à la prise de force 53,8 CV-DIN

Le rendement à la prise de force est unique. On ne connaît aucun autre tracteur dont la transmission de la puissance du moteur à la prise de force ne nécessite que 1,2 CV. Ce résultat fut confirmé par l'expertise du 25 avril 1972 exécutée à la Station fédérale de recherches d'économie d'entreprise et de génie rural à Tänikon.

# **Hurlimann**

Fabrique de tracteurs et de moteurs 9500 Wil Téléphone 073 / 22 11 44

1947 MF 1972



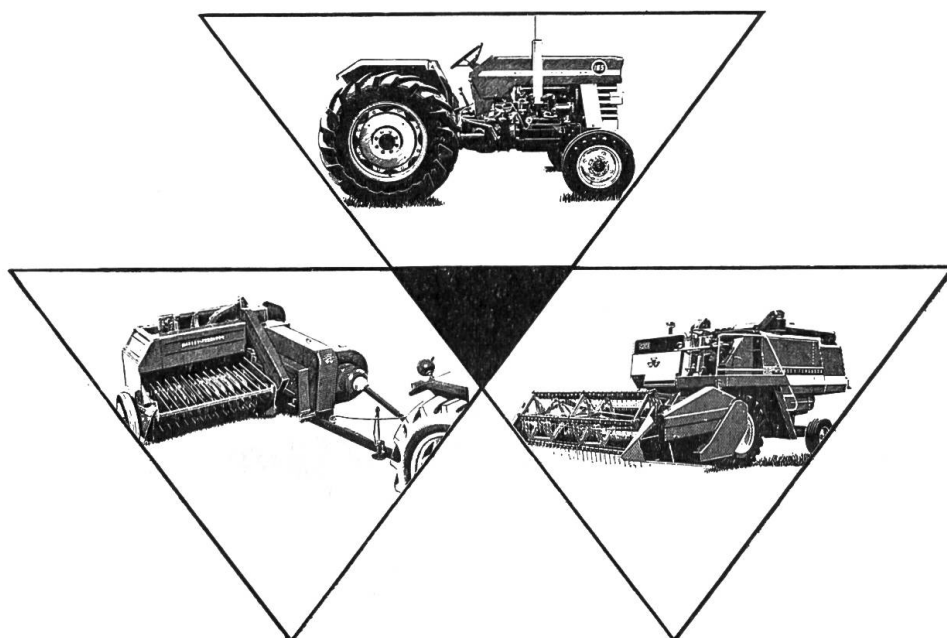
25 ans

**Service Company**

125 ans

**MASSEY-FERGUSON**

1847 MF 1972



# **Des millions d'agriculteurs ont fait de notre entreprise industrielle la plus grande productrice de tracteurs et de moisson- neuses-batteuses du monde**

## **Un fait au profit de l'agriculteur**

Seul un consortium tel que Massey-Ferguson est en mesure de financer des travaux de recherche de grande envergure et d'assurer ainsi un haut degré de perfectionnement technique à tous ses produits.

Seule une production en grande série comme celle de Massey-Ferguson permet de fabriquer aussi rationnellement que possible et d'offrir des matériels de haute qualité à des prix avantageux.

Seule une entreprise aussi importante que Massey-Ferguson peut fournir des matériels de toute première qualité aux prix les plus favorables.

Agence générale pour la Suisse

## **Service Company SA Dubendorf**

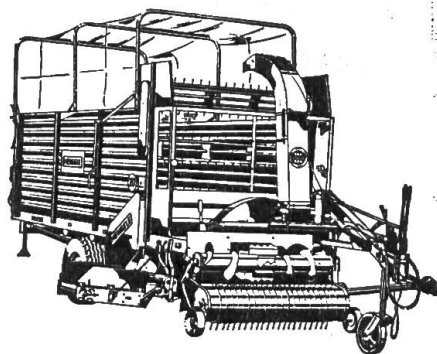
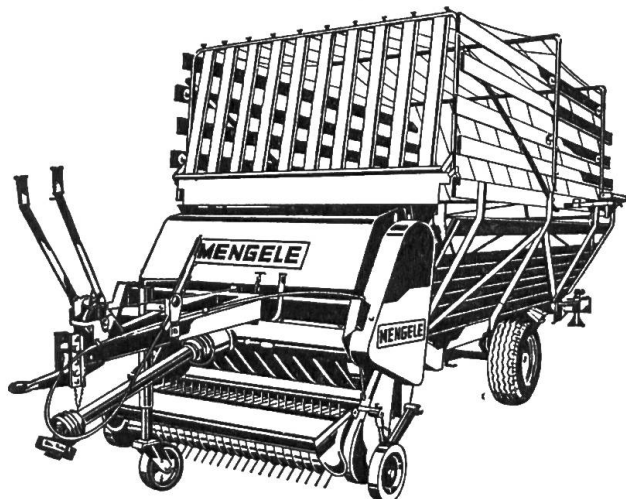


Information, Documentation, Tél. 01/85 12 12, 8600 Dubendorf

# Mengele est le producteur mondial No 1 d'autochargeuses, ..et ce n'est pas pour rien

Le succès de vente n'est pas quelque chose qui tombe du ciel, sans qu'il y ait une raison. La raison? L'acheteur doit obtenir le maximum pour son investissement financier, ce «quelque chose de plus» qui caractérise les autochargeuses Mengele. Désirez-vous une autochargeuse avec pick-up tiré ou poussé? Avec pont normal ou surbaissé? Avec ameneur double à rotor, à râteau oscillant ou avec élévateur à chaînes? Combinable en épandeur de fumier? Avec ensileur à coupe exacte incorporé et possibilité d'adapter un bec-cueilleur à maïs? Vous trouverez, parmi les 12 types d'autochargeuses de la gamme Mengele, celle qui convient exactement à vos besoins: celle qu'il vous faut.

Mengele vous offre la qualité sans compromis et un service après-vente irréprochable.



**Bon**

TA

Veuillez m'envoyer une documentation sur les autochargeuses:

☐

normales

☐

combinées avec épandeur

☐

surbaisées

☐

avec ensileur incorporé

Machines agricoles

CH-1530 PAYERNE - Tél. (037) 611494

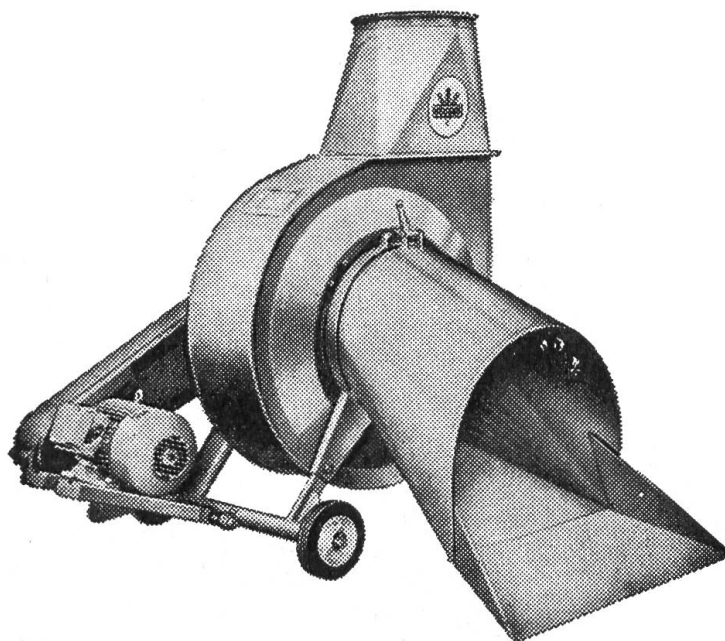
Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**ROBERT FAVRE**



# Souffleuses-hacheuses-déchargeuses



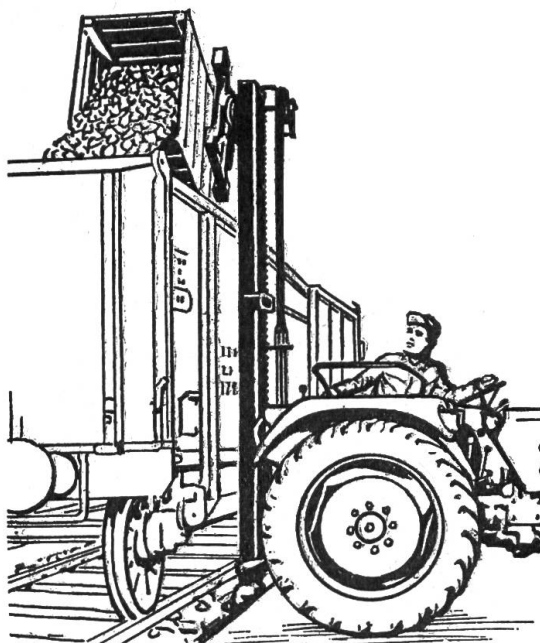
de la plus grande fabrique  
de souffleuses d'Europe  
pour tous les rendements  
se produisant.

La souffleuse NEUERO  
ci-contre est le type AG  
3/380 avec moteur, canal  
d'aspiration et tôle de  
guidage pour la réception  
à grand rendement de  
fourrage grossier.



**Maschinen AG** 4112 Bättwil  
Représentation générale tél. (061) 75 11 11

Faites-vous venir la docu-  
mentation complète; votre  
choix en sera facilité.



## Avec l'élévateur à palettes



vous pouvez suivant les types

- ↑ soulever à 1,65; 2,4; 3; 3,6 m
- ↔ déplacer latéralement
- vider les palettes  
(360° dans les 2 sens)
- V régler l'inclinaison

Tout cela avec 1000 kg de charge  
et sans fatigue

## HARUWY

Fabrique de machines agricoles

Hans-Rudolf WYSS, Vernand  
CH-1032 ROMANEL sur Lausanne

Nos collaborateurs en Suisse romande:

**Louis Vuffray**, 1141 Vufflens-le-Château VD,  
Téléphone (021) 71 46 48

**Francis Jaunin**, 1099 Essertes VD,  
Téléphone (021) 93 74 01

**Christian Moser**, 2943 Vendlincourt BE,  
Téléphone (066) 74 46 89



# Un exemple de notre programme de machines de fenaïson



ADRA

10c

## Pourquoi les presses CLAAS jouissent-elles d'une si grande faveur?

Sûreté proverbiale des noueurs **CLAAS**. Bottes bien séparées, aux arrêtes vives, avec ficelle encastree. — Longueur réglable à volonté. — Construction brevetée ultra-robuste avec dispositifs de sécurité assurant un travail sans panne. — Styling moderne et plaisant. — L'un des modèles DOMINANT, CONSTANT, MARKANT ou MARKANT-40 conviendra certainement à votre exploitation.

**ALLAMAND**, votre partenaire pour une rationalisation progres-

siste de votre exploitation, mérite votre confiance. Sa très longue expérience, son service après-vente exemplaire, son stock de pièces de rechange bien achalandé, vous garantissent toute sécurité.

# Allamand

1110 Morges, Tél. 021 714121

## Coupon

Veuillez me faire parvenir, sans engagement, une documentation sur les presses CLAAS.

Nom

Prénom

Localité

TA

# **Nouveau! FAHR M 900**

## **Particulièrement appropriée aux conditions suisses**

FAHR, en réalisant ses modèles de moissonneuses-batteuses M 1600 et M 1300 Hydromat a déjà mis le futur au présent. A ces deux grands modèles de moissonneuses-batteuses vient se joindre un type plus petit, la FAHR M 900, appropriée particulièrement aux conditions de notre pays. Cette machine dispose d'une grande réserve de puissance et met spécialement en évidence ses grandes qualités dans les terrains difficiles et dans les conditions défavorables de travail.

**Quelques spécifications techniques:** Direction hydrostatique. Plateforme de coupe à haut débit à compensateur hydropneumatique. Rabatteur à 6 peignes à commande hydraulique et variateur progressif de régime. Instruments électroniques de surveillance. L'ensemble a été réalisé sur de larges vues pour répondre aux impératifs d'une moisson moderne.

Choisir une moissonneuse-batteuse FAHR c'est mettre à profit les plus récents progrès!

Vous avez tout intérêt de visiter nos expositions de Niederweningen ou de l'Agro-Centre BUCHER, 2 Route de Lausanne, Yverdon.

**BUCHER-GUYER SA**  
**8166 Niederweningen**  
**Tél. 01/94 33 22**

# **BUCHER**

